

FIRST ACT

Картина первая

Ночь. Келья в Чудовом монастыре

37 Andante molto $\text{♩} = 66$

3 Flauti (III=Piccolo)

2 Oboi

3 Clarinetti (B)

2 Fagotti

4 Corni (F)

2 Trombe (B)

Timpani

Tam-tam $\frac{3}{4}$

37 Andante molto $\text{♩} = 66$

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

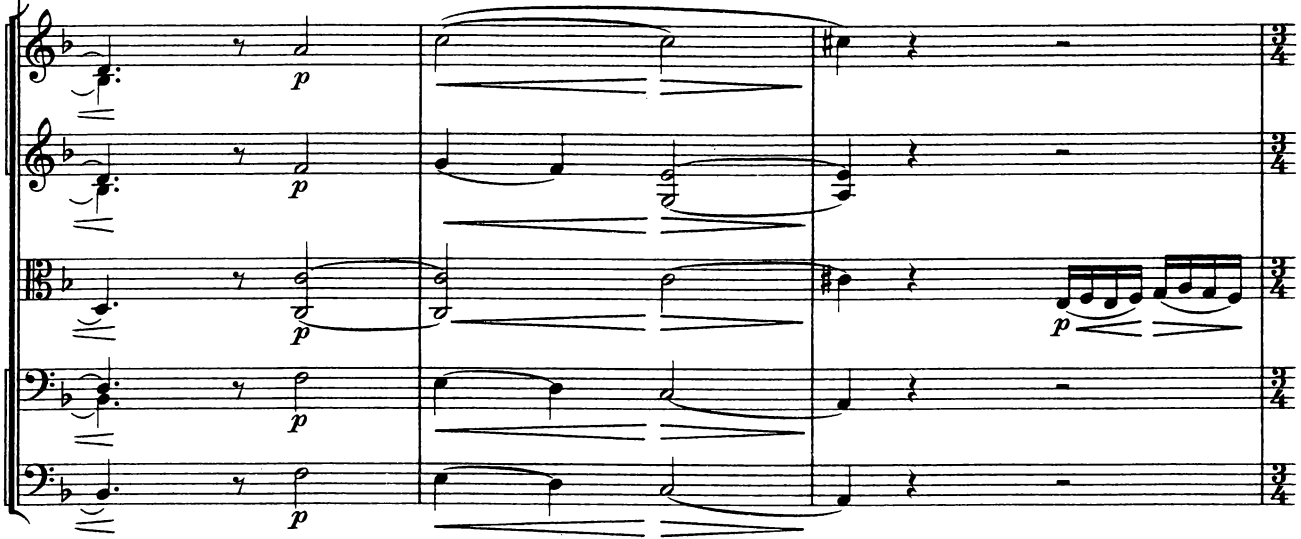
Contrabassi

II. III
p

ЗАНАВЕС (Пимен пишет перед лампадой. Григорий спит)

Cor. 

ПИСМ. 
О . кон - чен труд, за - ве - шан - ный от бо - га мне, греш - но - му. (Пишет)

Archi 

Cl. 
II. III *ten.*
Fag. 
ten.
p

V-le 
p
V-c. 
pizz.
p
C-b. 
pizz.
p
arco

Cl. 
II. III
p
V-le 
p

Cl. II. III

Fag. *p*

V-le

V-c. *div.*

C-b. *p*

ten. p

ten. p

non div. pizz. p

(pizz.) p

Cl. II. III

39 Cl. I. II. III muta in A

Fag.

ПИМЕН (Приостанавливается)

Не да ром мно гих лет сви де - тем гос .

Archi

dim.

mf

mf

mf

arco

mf

arco

mf

Fag. *p*

Cor. III. IV *pp* *p*

П.И.М. *pp*

подь ме-ня по-ста-вил. Ког-да-ни-будь мо-нах тру-до-лю-би-вый

Archi

Fag.

Cor. III. IV

П.И.М.

най-дёт мой труд у-серд-ный, бе-зы-мян-ный; за-све-тит он, как

V-ni II *pp*

V-le *pp*

Cl. (A) II. III

Fag. *pp dolce*

Cor. III. IV *pp*

П.И.М.

я, сво-ю лам-па-ду и, пы-ль ве-ков от хар-тий о-трях-нув, прав.

V-ni II

V-le

II. III

Cl. *cresc.* a2 *f*

Fag. *cresc.* a2 *f*

Cor. III. IV

П.И.М.

- ди - вы - е ска - за - нья пе - ре - пи - шет, да ве - да - ют по - том - ки пра - во -

Archi

p *mf* *ten. assai*

Cl. a2

Fag. a2 *dim.*

П.И.М.

- сла - в - ных зем - ли род - ной ми - нув - шу - ю судь - бу.

Archi

40 Poco più mosso ♩ = 80

II. III

Cl. *pp* *pp* *p*

Fag. *pp* *pp* *p*

ПИМ. На ста-ро-сти я сыз-но-ва жи-ву. Ми-

Archi *p* *p* *p* *p*

sul G

Ob. *mf* *ten.*

Cl. *mf* *ten.*

Fag. *mf* *ten.*

Cor. *mf* *III. IV*

ПИМ. - нув-ше-е про-хо-дит пре-до мно-ю, вол-ну-я-ся, как мо-ре о-ки-ан...

Archi



F1.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Тимп.

Пим.

Дав - но ль о - но не - слось, со - бы - тий пол - но! Те - перь о - но спо -

Archi

41 Andante molto (Tempo I) ♩ = 66

Fl. *pp*

Ob. *pp*

Cl. *pp*

Fag. *pp*

Cor. *pp*

П.И.М. *p*

Од - на - ко

Арчи *pp*

П.И.М. бли - зок день... Лам - па - да до - го - ра - ет...

V-le *p*

Cl. II. III *p*

Fag. *pp*

П.И.М. *p*

Е - щё од - но по -

V-le *p*

II. III

Cl.

Fag.

П.ИМ.

V-le

V-c.

morendo

pp

pp

- след - - не - е ска - за - нье...

V-le

V-c.

42 *Lo stesso tempo*

pp (Монахи за сценой)

ХОР

V-le

pp

sempre piano

Бо - - же креп - кий пра - - вый, вне - мли ра - бам тво -

Б.

ХОР

V-le

p

p

- им, мо - - ля - щим тя! Дух лже.

ГРИГОРИЙ (Просыпается)

ХОР

V-le

Всё тот же сон!... В тре - тий раз всё тот же сон!

- муд - ри - я лу - ка - - вый от - же - ни от чад тво -

cresc. poco

ГРИГ. Не - от - вяз - ный, про - кля - тый сон!...

ХОР - их, ве - ря - щих ти!

V-le *dim.* *pp*

ppp

ppp

43

ГРИГ. А ста - рик си - дит да пи - шет,

V-le

V-c. *div. pp* *pp*

pp

Poco più mosso ♩ = 80

Об. *p*

Cl. *п.ш.* *p*

Cor. *I* *p*

ГРИГ. и дре - мо - той, зная, во всю ночь он не смы - кал о - чей.

V-le *pp*

V-c. *pp*

C-b. *pp*

ГРИГ. Как я лю -

V-le

V-c.

C-b.

44

Cl. III

Fag. II

Cor. *p dim.*

ГРИГ. -блю е-го сми-рен-ный вид, ко-гда, ду-шой в ми-нув-шем по-гру-жен-ный, спо-

Archi unis. pizz. arco *p*

Cl. II (II)

Fag. (I)

ГРИГ. - кой - ный, ве - ли ча - вый, он ле - то-пись сво - ю... ПИМЕН

V-ni I *mf*

V-ni II *mf*

V-le *mf*

V-c. *mf*

Про-

Andante molto (Tempo I) ♩ = 66

Fl. II, III *p* *dim.*

Ob. I *p* *dim.*

Cl. II, III *p* *dim.*

Fag. *p* *dim.*

ГРИГ. Бла-го-сло-ви-ме-ня, чест-ной о-тец. (Встаёт и благословляет)

ПИМ. -снул-ся, брат? Бла-го-сло-ви-те-бя гос-подь и

ХОР
 А. *pp* Бо-же, бо-же мой,
 Т. *pp* Бо-же, бо-же мой,
 Б. *pp* Бо-же, бо-же мой,

Cl. II, III *pp*

Fag. *pp*

ГРИГ. Ты всё пи-сал и сном не по-за-был-ся.

ПИМ. *dim.* днесь, и при-сно, и во-ве-ки.

ХОР *ppp* вску-ю о-ста-вил мя!
ppp вску-ю о-ста-вил мя!

V.le *p*

Animato

Ob. I *p* *cresc.* *sf*

Cl. II. III *cresc.* *sf*

Fag. *cresc.* *sf*

Cor. III. IV *p* *cresc.*

ГРЕГ. А мой по-кой бе-сов-ско-е меч-та-нье тре-во-жи-ло, и враг ме-ня му-тил.

V-ni I *p* *cresc.* *sf*

V-ni II *div.* *p* *cresc.* *sf*

V-le *div.* *p* *cresc.* *sf*

45 Allegro moderato ♩ = 100

Fl. I *p* *cresc.* *mf*

Ob. II. III *pp* *cresc.* *mf*

Cl. II. III a2 *pp* *cresc.* *mf*

Cor. *p* *cresc.* *mf*

ГРЕГ. Мне сни-лось: лес-ни-ца кру-та-я ве-ла ме-ня на баш-ню.

V-ni I *pizz.* *pp* *cresc.* *mf*

V-ni II *unis.* *pizz.* *pp* *cresc.* *mf*

II
Fl. *p* *cresc.* *f* *ten. assai* *f*

III
Fl. *p* *cresc.* *f* *f*

Ob. *p* *cresc.* *f* *ten. assai* *f*

Cl. I *p* *cresc.* *f*

Fag. *a 2* *p* *cresc.* *f* *I* *ten. assai* *f*

Cor. *p* *cresc.* *f* *II ten. assai* *f*

Tr-ba *I* *mf*

ГРИГ.
С вы - со - ты мне ви - де - лась Мо - сква. Что му - ра -

Archi

unis. *pizz.* *p* *cresc.* *f* *mf*

pizz. *p* *cresc.* *f* *mf*

arco *mf* *arco* *mf* *arco* *mf*

arco 3 *mf* *arco 3* *mf*

Fl. III

Ob.

Cl. III

Fag. I

ten. assai

f ten. assai

f ten. assai

Cor. II

Tr-ba I

f ten. assai

ГРИГ.

cresc.

-вей - ник, на - род вни-зу на пло-ща-ди ки-пел и на ме-

Archi

poco sf

poco sf

riten.

lunga assai

Fl. *f* *dim.* *mf*

Ob. *f* *dim.* *p*

Cl. *f* *dim.* *p*

Fag. *p* *cresc.* *f* *dim.* *p*

Cor. *cresc.* *f* *dim.* *p*

Tr-be *f* *dim.* *p*

Timp. *sf*

ГРИГ. страшно ста.но.ви.лось и, па.да.я стрем.глав, я про.бу.ждал.ся.

riten.

lunga assai

Archi *cresc.* *sf*

pizz. *arco*

p *cresc.* *sf*

p *cresc.* *sf*

Moderato $\text{♩} = 92^1)$

Fag. *pp*

ПИМ.
ны-не, ес-ли я, не-воль-но-ю дре-мо-той о-бес-си-лен, не со-тво-рю мо-лит-вы дол-гой кно-чи, мой

Archi
pp
unis.
pp
unis.
pp

F1.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
ПИМ.
V-ni II
V-le
V.c.
C-b.

ста-рый сон не тих и не без-гре-шен. Мне чу-дят-ся то буй-ны-е пи-

1) In the printed full score, "Poco più mosso $\text{♩} = 92^1$ "; corrected here on the basis of the printed vocal score.

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

ЦИМ.

ры, то схват-ки бо-е-вы-е,

Archi

(arco)

f arco

f arco

non div. (arco)

f arco

47

Picc. Fl. Ob. Cl. I II III Fag.

Cor. Tr-be

ГРИГОРИЙ *p*

Как ве - се - ло про - вёл сво - ю ты

П.И.М.

47

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Тимп.

ГРИГ.
мла-дость! Ты во-е-вал под баш-ня-ми Ка-за-ни, ты рать Лит-вы при Шуйском от-ра-

Арчи.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Fag.). The brass section includes Cor Anglais (Cor.), Trumpets (Tr-be), and Timpani (Тимп.). The vocal part is for a male soloist (ГРИГ.). The string section (Арчи.) is represented by five staves. The score is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The woodwinds and strings play a melodic line, while the brass provides harmonic support. The vocal line is a recitative-style passage with lyrics in Russian. Dynamics include *f*, *sf*, *mf*, and *fz*. Performance markings include *a 2*, *I*, and *III*.

Fl. *a 2*

Ob. *a 2* *p*

Cl. *I* *III*

Fag. *a 2* *p*

Cor.

Tr-be

Timp.

ГРИГ. -жал, ты ви.дел двор и рос.кошь И.о.ан.на. А я от от-ро-че-ских

Archi *sf* *mf* *p*

Fl. I
tr
f
 Ob.
 Cl.
 Fag. I
tr
f
 Tr-be mf
 ГРИГ.
 лет по ке - ли - ям ски - та - юсь, бед - ный и - нок. За - чем и мне не
 Archi f

The musical score is arranged in a system with five staves. From top to bottom: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), and Trumpet (Tr-be). Below these is the vocal line (ГРИГ.) with Russian lyrics. At the bottom are the string parts (Archi), consisting of four staves. The score is divided into three measures. The first measure contains woodwind and bassoon parts with various dynamics (p, mf, f). The second measure is mostly rests for the woodwinds, with the vocal line continuing. The third measure features a full orchestral tutti (f) with woodwinds, trumpet, and strings. A first trumpet part (I tr) is indicated at the top right of the woodwind section.

48 Moderato $\text{♩} = 92$

Fag. *p*

П.ИМ. ПИМЕН

Не се-туй, брат, что ра-но греш-ный свет по-ки-нул. Верь ты мне: нас ¹⁾

Archi *p*

П.ИМ. ПИМЕН

из-да-ли пле-ня-ет рос-кошь и жен-ска-я лу-ка-ва-я лю-бовь.

Archi *p*

A Moderato assai $\text{♩} = 80$

Cl. I, II *p* *pp*

Fag. *p* *pp*

П.ИМ. ПИМЕН

По-мы-сли, сын, ты о ца-рях ве-ли-ких: кто вы-ше

V-ni I *pp*

V-ni II *pp*

V-le *pp*

V.c. *pp*

1) In the printed full score: П.ИМ. ; corrected here on the basis of the printed vocal score.

I. II

Cl.

Fag.

Cor.

III

Timp.

Пим.

и х? и что же: о, как ча - сто, ча - сто о - ни сме - ня - ли свой

Arch.

V

Detailed description of the musical score: The score is for a symphonic or operatic piece. It features a woodwind section with Clarinet (Cl.) and Bassoon (Fag.), a brass section with Horns (Cor.), and a percussion section with Timpani (Timp.). A vocal part (Пим.) is included with Russian lyrics. The string section (Arch.) consists of Violins (V) and Cellos/Double Basses. The score is marked with dynamics such as *ten. assai*, *pp*, and *p*. The woodwinds and strings play melodic lines, while the brass and timpani provide harmonic support. The vocal part has lyrics in Russian: "и х? и что же: о, как ча - сто, ча - сто о - ни сме - ня - ли свой".

Ob. *pp*

Cl. *mf*, *f*, *dim.*, *p*

Fag. *pp*

Cor. *cresc.*, *pp*

Timp. *cresc.*, *dim.*

ПИМ. ¹⁾
 по сох царский, и пор-фи-ру, и свой ве-нец рос-кош-ный на и-но-

Archi *mf*, *f*, *div.*, *dim.*, *unis.*, *p*, *pp*

cresc., *dim.*, *pp*

1) In the printed full score: ПИМ. ; corrected here on the basis of the printed vocal score.
 пос.

Ob.

Fag.

Cor. I

П.И.М.

- ков кло - бук сми - рен - ный и в ке - ли - н свя - той ду - шо - ю от - ды - ха - ли...

V-le

V-c.

Ob.

Fag.

Cor.

Tr-be

П.И.М.

Здесь, в э - той са - мой ке - лье (в ней жил то - гда Ки - рилл мно - го - стра - дальный, муж

mf

pp

Soli colla parte

Archi

p

unif.

pizz.

arco

mf

p

Fl. I. II *p*
 Ob. *p*
 Cl. I. II *p*
 Fag. I *p cresc.* *dim.*
 Cor. I *mf*
 ПИМ. пра-вед-ный) здесь ви-дел я ца-ря. За-дум-чив, тих, си-
 Archi *p* *div.* *pp* *pizz* *p*
unis. *p*

Fl. I. II *p*
 Ob. *p*
 Cl. I. II *p*
 Fag. I *p cresc.* *dim.*
 Cor. I *mf*
 ПИМ. пра-вед-ный) здесь ви-дел я ца-ря. За-дум-чив, тих, си-
 Archi *p* *div.* *pp* *pizz* *p*
unis. *p*

Fl. I
III
f dim. p

Ob.
f dim. p

Cl.
I
f dim. p

Fag.
f dim. p

Cor.
f

Timp.
mf mor.

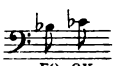
П.И.М.
- дел меж на. ми Гроз. ный, и ти - хо рець из уст е. го ли - ла. ся, и во. чах е. го су.
1)

V-ni I
p cresc.

V-ni II
p cresc.

V-le
p unis. cresc.

V-c.
p dolce cresc.

1) In the printed full score: П.И.М.: ; corrected here on the basis of the printed vocal score.

Ob. *f* *dim.* I *pp*

Cl. II, III *f* I *pp*

Fag. *f dim.*

ПИМ. *pp*

- ро.вых рас - ка. я. нья сле. за дро. жа. ла... и пла. кал он...

V-ni I *f* *dim.* *p* *pp*

V-ni II *f* *dim.* *p* *pp*

V-le *f* *dim.* *p* *pp*

V-c. *f* *dim.* *p* *pp*

F1. III *pp* *sf* **C**

Ob. *p* *sf*

Cl. *cresc. molto* *sf*

Fag. *cresc. molto* *sf* *p*

Tr-be (Задумывается) *sf*

ПИМ. *p*

А сын е. го Фе. о. дор! Он цар. ски. е чер. то. ги пре. о. бра.

V-ni I *pp cresc. molto* *sf*

V-ni II *pp cresc. molto* *sf*

Fl. I. II a 2

Ob.

Fag.

ПММ.

- тил в мо - на - шес - ку - ю ке - лью: бог воз - лю - бил сми - ре - ни - е ца - ря, и

V-le

V-c.

C-b.

arco **pp**

Fl. a 2

Cl. I. II a 2

Fag. a 2

ПММ.

Русь при нём во сла - ве без - мя - теж - ной у - те ши - лась. А в час е - го кон - чи - ны свер -

Archi

Fl. *pp* *mor.* *pp* **D** I

Ob. *pp* *con sord.* *pp dolcissimo* *mor.*

Cl. *pp* *mor.*

Fag. *pp* *mor.*

Cor. *pp* *mor.*

Tr-ba *ppp* I sola

Tim. *pp*

ПИМ. - ши. ло. ся не - слы. хан. но. е чу. до! Па. ла. ты не - пол. ни. лись бла. го. у. ха. нья...

V-ni I *pp* *con sord.* **D** unis. *V*

V-ni II *pp* *con sord.* *V*

V-le *pp* *con sord.* *div.*

V-c. *pp* *con sord.* *div.*

Fl. *pp* *ppp*

Cl. *pp* *ppp*

Cor. *pp*

Tr-ba *pp*

Timp. *pp*

ПИМ. и лик его, как солнце, просиял!.. Уж не ви...

Archi *pp* *dim.* *senza sord.*

Corda E muta in Des *ppp* Des muta in E

Ob. *p* *cresc.*

Cl. *p* *cresc.*

Fag. *p* *cresc.*

Cor. *p* *cresc.*

ПИМ. - дать такого нам царя! Прогневали мы бога, согрешили, владыкою себе царю...

V-ni I *unis.*

V-ni II *unis.*

V-le *unis.*

V.c. *unis.*

1) In the printed full score: ПИМ. ; corrected here on the basis of the printed vocal score.

Moderato $\text{♩} = 92 \text{ } ^1)$

Ob. *sf* *p*

Cl. *sf*

Fag. *sf* *p*

Cor. *sf*

Tr-be *sf*

Timp. *mf*

ГРИГОРИЙ

Дав - но, чест - ной о - тец, хо - те - лось мне те - бя спро -

ПИМ. - бий - цу на - рек - ли.

Archi *sf* *p*

1) This indication, lacking in the printed full score, is added here on the basis of the printed vocal score.

Ob. *p*

Fag. *p*

ГРИГ. - сить, ка-ких был лет ца-ре-вич у-би-ен-ный?

ПИМ. Он был бы твой ро-вес-ник и

Archi *p* *dim.*

I. II a 2

Fl. *pp cresc.* *f*

Cl. *pp cresc.* *f* Cl. I. II. III muta in A

Fag. *pp cresc.* *f*

Cor. *pp cresc.* *sf dim.* *p*

Tr-be *pp cresc.* *f*

Timp. *pp cresc.* *f*

ПИМ. цар-ство-вал. Но бог су-дил и-но-е. Бо-

Archi *pp cresc.* *sf* *pizz.* *p arco*

Cor.

Tr-be

Tr-be B muta in A

mf *sf dim.*

p *cresc.* *con sord.* *dim.*

p

ПИМ.

- ри - са пре-ступ-ле-ньем во-пи - ю - щим за-клю - чу я ле-то-пись-сво - ю.

Арчи

cresc. *sf* *p*

cresc. *sf* *p*

cresc. *sf dim.* *p*

cresc. *sf dim.* *p*

Fag.

Cor.

ПИМ.

Брат Гри-го-рий! Ты гра-мо-той свой ра-зум про-све-тил. Те-бе мой труд пе-ре-да-ю... О.

Арчи

pizz. *arco*

p *pizz.* *arco*

p *pizz.* *arco*

p *pizz.* *arco*

p *pizz.* *arco*

ПИМ. ¹⁾

- пи - сы - вай, не мудр - ству - я лу - ка - во, воё, че - му сви - де - тель в жиз - ни бу - дешь:

Archi

p

p

p

p

arco

p

Cor.

sf

ten.

p

ten.

mf

ten.

Tr-be (A)

sf

ten.

p

mf

ten.

mf

Timp.

p

ПИМ.

p

mf

вой - ну иль мир, у - пра - ву го - су - да - рей, про -


Archi

pizz.

sf

pizz.

sf

1) In the printed full score: ПИМ. ; corrected here on the basis of the printed vocal score.
мудр. ству - я лу -

Fl. *p* *mf*

Ob. *p* *mf*

Cl. (A) I *p* *mf*

(A) III *p* *mf*

Fag. *p* *mf*

Cor. I *p* *mf*

Тимп. *pp*

ПИМ. *p* *pp* (Встаёт и гасит лампаду)

- ро-че-ства и зна-ме-нья не-бе-сны... А мне по-ра, по-ра уж от-дох-нуть...

V-le *p* *pp* *div.*

V-c. *pp*

C-b. *pp*

50 Adagio ♩ = 54

Cl. I *pp* III *pp*

Fag. *pp*

Т-там (за сценой) *pp*

ПИМ. (Прислушивается к колоколу)

Зво-нят к за-ут-ре-ни... Бла-го-сло-ви, гос-подь, сво-их ра-

I Cl. I muta in B

Cl. I

Cl. II

Fag.

T-tam

П.И.М.

- бов! По-дай кос-тыль, Гри-го-рий.

A. (Монахи за сценой)

pp

Т.

ХОР

По - ми - луй нас, бо - же,

pp

Б.

pp

По - ми - луй нас, бо - же,

V-c.

p

Т-tam

ХОР

по - ми - луй нас, все - бла - гий! От - че наш все-дер -

по - ми - луй нас, все - бла - гий! От - че наш все-дер -

(Григорий провожает Пимена и по уходе его остаётся у двери)

T-tam

ХОР

V-ni I

V-ni II

ЖИ - тель, бо - же веч - ный, пра - вый, по - ми - луй нас!

ЖИ - тель, бо - же веч - ный, пра - вый, по - ми - луй нас!

ЖИ - тель, бо - же веч - ный, пра - вый, по - ми - луй нас!

con sord.

sfp con sord.

sfp

51 Poco più mosso (molto andante) ♩ = 66

Fl.

Ob.

Cl.

Cor.

Tr-be

II. III

II. III a 2

f *sf* *dim.* *p*

f *sf* *dim.* *p*

f *sf* *dim.* *p*

f *sf* *dim.* *p*

f *sf* *dim.* *p*

f *sf* *dim.* *p*

f *sf* *dim.* *p*

f *sf* *dim.* *p*

ГРИГОРИЙ

Бо - рис, Бо - рис! Всё пред то - бой тре - пе - щет. Ни - кто не сме - ет и на -

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c.

cresc. molto

cresc. molto

p cresc. molto

p cresc. molto

f *sf* *dim.* *p*

f *sf* *dim.* *p*

f *sf* *dim.* *p*

f *sf* *dim.* *p*

Т.

Б.

- ми - луй нас!

1) In the printed full score: corrected here on the basis of the printed vocal score.

Fl. *molto espress.* *pp* II. III *ritard.*

Ob. *molto espress.*

Cl. (B) I *molto espress.* (A) a2 *dolce e morendo*

Cor. *p*

ГРИГ *pom-nit' o zhe-bi-i ne-schast-no-go mla-den-ca.*

Archi *molto espress.* *p morendo* *pizz. unis.* *pp* *pizz.* *p pizz.*

Adagio ♩ = 54

Cl. III *pp*

Fag. *pp* IV

Cor. *pp*

ГРИГ *А меж-ду тем от-шель-ник в тем-ной ке-лье здесь на те-*

V-le *arco* *pp*

V-c. *arco* *pp*

C-b. I-C-b. solo *arco* *pp*

Corde E muta in Cis

III

Cl.

Fag.

Cor.

ГРИГ.

V-le

V-c.

C-b.

(I solo)

бя до-нос у-жас- ный пи-шет, и не уй-дешь ты от су-да люд-ско-го,

III

Cl.

Fag.

Cor.

Тимп.

ГРИГ.

V-le

V-c.

C-b.

morendo

morendo

morendo

ppp

pp

morendo

morendo

morendo

pizz.

pp

pizz.

pp

ЗАНАВЕС

как не уй-дешь от божь-е-го су-да...

Картина вторая

Корчма на литовской границе

52 **Allegro con brio** $\text{♩} = 144^{1)}$ **Moderato assai** $\text{♩} = 84$

Piccolo

2 Flauti

2 Oboi

3 Clarinetti (A)

2 Fagotti

4 Corni (F)

2 Trombe (A)

3 Tromboni e Tuba

Timpani

Triangolo

Piatti

Cassa

52 **Allegro con brio** $\text{♩} = 144^{1)}$ **Moderato assai** $\text{♩} = 84$

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

1) In the printed full score, " $\text{♩} = 152$ "; corrected here on the basis of the printed vocal score.

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. *p*

Fag. *p* (*stacc.*) *p* *III* *p* *cresc.*

Archi *p* *p* *p* *mf* *mf*

Tempo I

Moderato assai ♩ = 84

Fl. *p*

Ob. *f* *III* *a 2* *p*

Cl. *f* *III* *a 2* *p*

Fag. *f* *III* *a 2* *dim.* *p*

Cor. *p* *III* *p*

Tr-ni
e
Tuba *f* *III* *a 2* *p*

Archi *f* *arco* *arco* *arco* *arco* *dim.* *dim.* *dim.* *p* *p* *p*

Fl. I
Ob. p
Cl. I
Fag. p
Cor. III
Archi [simile]

Detailed description: This block contains the first system of a musical score. It features six staves: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Cor Anglais (Cor.), and Archi (Archi). The Flute, Oboe, and Clarinet parts have first fingerings (I) indicated. The Oboe part starts with a piano (p) dynamic. The Bassoon part also has a piano (p) dynamic. The Cor Anglais part is marked with Roman numeral III. The Archi part consists of five staves (Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass) playing a rhythmic pattern, with the word "[simile]" written below the Cello and Double Bass staves. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature.

Cl. I II a 2
Fag. a 2
Cor. I
Archi p dim.

poco riten.

ЗАНАБЕГ

Detailed description: This block contains the second system of the musical score. It features four staves: Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Cor Anglais (Cor.), and Archi (Archi). The Clarinet part is marked with Roman numeral I II a 2. The Bassoon part is marked with Roman numeral a 2. The Cor Anglais part is marked with Roman numeral I. The Archi part starts with a piano (p) dynamic and then a dim. (diminuendo) dynamic. The music is in a key with two flats (Bb, Eb) and a 2/4 time signature. The tempo marking "poco riten." is placed above the Clarinet staff. The word "ЗАНАБЕГ" is written above the Archi staff. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

Песня шинкарки

53 Andantino (*L'istesso tempo*) ♩ = 84

Fl. *f*

Ob. *f* *dim.*

Cl. *f* *dim.*

Cor. *f* *dim.*

Archi *f* *dim.* *pp*

Ob. *p*

Cl. *p*

Fag. *mf* *p* *p*

Cor. *p*

ХОЗЯЙКА

По - н - ма - ла я си - за се - лез - ня. Ох, ты мой се - лез - нь,

V-ni I *p* *p unis. arco*

V-ni II *p*

V-le *p*

Cl. I, II

Fag. I

Cor. I

XO3.

V-ni I

V-ni II

V-le

мой ка - са - тик се - лезень! По - са - жу те - бя, си - за се - лез - ня, ох, на чи - стень -

p

div.

p

div.

p

54

Ob.

Cl. I, II

Fag. I

Cor. I

XO3.

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c.

- кий пру - док, под ра - ки - то - вый ку - сток. Ты порх - ни, порх - ни, си - зый

mf

p

p

mf

pizz.

p

pizz.

p

mf

pizz.

mf

p

Poco sostenuto

Fl. I

Ob. I

Cl. I, II

Fag. I

XO3.

се-ле-зень! Ой, взвей-ся, под-ни-мись, к бед-нень-кой ко мне спу-стись. По-люб-лю те-бя, при-го-

V-ni I arco

V-ni II arco

V-le arco

V-c. arco

div. *p*

Fl. I

Ob. I solo

Cl. I, II dolce

Fag. I *p*

Cor. I, II *f*

XO3.

-люб-лю я, ма-во ми-ло-ва друж-ка, ка-са-ти-ка се-лез-ня. Ты при-сядь ко

unis.

unis.

Archi *f* *p*

55 1)

1) In the printed full score, "a tempo"; no such indication in the printed vocal score.

Cl. *mf soli*

Fag. *f*

Cor. *mf*

XO3. мне, да по - бли - же, о - бой - ми ме - ня, дру - жок, по - це - луй ме - ня ра - зок!

Archi *f* *p*

Ob. *p cresc.*

Cl. *p cresc.*

Cor. *f* *mf* *p cresc.*

XO3. Э. во. на! Про. хо. жий люд... Го. сти до. ро.

Archi *p* *f* *p cresc.*

Fl.

Ob.

Cl. III

F. & B.

Cor.

Tr-be

Хор.

Archi

— ги. е! А. у! Смол. ли!... Знать ми. мо про. мах. ну. ли...

sf *mf* *cresc.* *p* *cresc.* *p dim.* *pp* *cresc.* *p* *cresc.* *p* *cresc.* *p* *cresc.* *p* *cresc.*

a tempo¹⁾

56

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Timp.

XO3.

Рас - це - луй ме - ня, да по - жар - че. Ох, ты мой

a tempo

56

Archi

1) This indication, lacking in the printed full score, is added here on the basis of the printed vocal score.

2) In the printed full score: XO3:  ; corrected here on the basis of the printed vocal score.

Fl. I, II
Cl.
Fag.
Cor.
XO3.
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.

p cresc.
p cresc.
p cresc.
p cresc.
detachè cresc.
cresc.
arco p cresc.
p cresc.

се - ле - зень, мой ка - са - тик се - ле - зень! Ты по - тешь ме -

Lo stesso tempo

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
XO3.
MИСАИЛ (за дверью)
ВАРЛААМ (за дверью)
Archi

mf p
p
mf
p
sf
sf
sf
sf
sf
pizz.
pizz.
p
sf

- ня, по - тешь ме - ня вдо - ву, вдо - вуш - ку воль - ну - ю!
Люд хри - сти - ан - ский, люд чест - ной, гос - под - ний, на стро - е - нье хра - ма по -
Люд хри - сти - ан - ский, люд чест - ной, гос - под - ний, на стро - е - нье хра - ма по -

riten. poco

Ob. *p poco cresc.*

Cl.

Fag. *p poco cresc.*

МИС.
жерт. вуй хоть ко - пе - еч - ку; леп - та' воз - даст - ся те - бе сто - ри -

ВАРЛ.
жерт. вуй хоть ко - пе - еч - ку; леп - та воз - даст - ся те - бе сто - ри -

Archi *p poco cresc.*

[a tempo]

Ob. *f* *p cresc. molto*

Cl. *f* *p cresc. molto*

Fag. *f* *p cresc. molto*

Cor.

Тимп. *mf*

ХОЗЯЙКА
Ах ты, гос. по - ди! Стар.цы чест - ны - е! Ду - ра я, ду - ра о - коль - на - я,

МИС.
-цей.

ВАРЛ.
-цей.

Archi *sf* *f* *p cresc. molto*

57 Allegretto ♩ = 100

Ob. *mf*

Fag. *mf*

XO3. *sta-ra-ya gre-ho-vo-d-ni-ca!* *Та-к и есть!..* *о -*

V-ni I *mf*

V-ni II *mf*

V-le *mf*

V-c. *mf*

Fl. *p*


Ob. *p*

Cl. *p* *III* *solo*

Fag. *p*

XO3. *-ни...* *чест-ны-е стар-цы...*

Archi *pizz.* *pizz.* *pizz.*

1) In the printed full score: XO3. ; corrected here on the basis of the printed vocal score.
ста-ра-я гре-хо-вод-ни-ца!

Moderato assai (Tempo I) ♩ = 84
ten. assai

Ob. *mf*

Cl. III Cl. III muta in B *mf* I II ten. assai

Fag. *mf* ten. assai

Cor. IV *mf* ten. assai

(Варлаам и Мисаил входят,
за ними самозванец под
именем Григория)

ВАРЛААМ

Же-но, мир до-му тво-е - му!

Archi *arco*

Tr-ni e Tuba

ХОЗЯЙКА

Чем-то мне вас пот-че-вать, стар-цы чест-ны - е?

МИСАИЛ

Чем бог по-сла-л, хо-зя-юш-ка.

Archi *p* *arco*

Ob. *p*

Cl. *p*

Fag. *p*

Cor. *sf*

Tr-be *sf* Tr-be muta in B

Tr-ni *sf*

e Tuba *sf*

XO3. *sf*

ВАРЛААМ (Толкает Мисаила) Как не быть, от - цы мо-и! Сей час вы-не-су. (Уходит)

Нет ли ви-на?

Archi *sf* pizz.

58 Allegretto ♩ = 100

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Cl. (A) I, II *p* Cl. I, II muta in B

(B) III *p*

V-ni I *mf* arco

V-ni II *mf* arco

V-le *mf* arco

V-c. *mf* arco

pizz.

Andante $\text{♩} = 72$

Cl. *mf* *cresc.* *mf* *a. 2.*

Fag. *p* *cresc.* *mf*

Cor. *mf*

Tr-be (B) *mf*

Tr-ni e Tuba III *ten. assai* *pp* *cresc.* *ten. assai* *pp* *cresc.* *f*

Timp. *pp* *cresc.* *f*

(Варлаам наблюдает за Григорием)

Archi *p* *arco* *f* *p* *p* *f* *p*

Cl. III

Fag. *a. 2.*

Cor. *f*

ВАРЛААМ

Что ж ты при за - ду - мал - ся, то - ва - риц? Вот и гра - ни - ца ли - тов - ска - я,

Archi *p* *pp* *pp* *f*

Cl. *p* III

Fag. *p* I. II

Cor. *p*

ВАРЛ. *p*

до ко - то - рой те - бе так хо - те - лось до - брать - ся.

Archi *p espress.*

Cl. III

Fag.

Cor. I. II

Tr-be

Tr-ni e Tuba

ГРИГОРИЙ

По - ка не бу - ду в Лит - ве, не мо - гу быть спо - ко - ен.

ВАРЛ. Да

Archi

Cl.
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ne III e Tuba

ВАРЛ.
что те-бе Лит-ва так сю-би-лась? Вот мы, о-тец Ми-са-ил да аз мно-го-греш-ный

Archi

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.

ВАРЛ.
как у-тек-ли из мо-на-сты-ря, так и в ус се-бе не ду-ем. Лит-ва ли, Русь ли,

Archi

Росо meno mosso ♩ = 84

Fl. *a 2*

Ob. *I*

Cl. *II. III*

Fag.

Cor. *III. IV a 2*

Tr-be

p cresc. sf

ХОЗЯЙКА

Вот вам, отцы мои, пейте на здо.ро.вье.

МИСАИЛ

Спа -

ВАРИ.

Да вот и о.но!

Спа -

Росо meno mosso ♩ = 84

Archi

arco

p cresc. sf

61 Allegretto $\text{♩} = 100$

Fl.

Ob. *mf* *sf* *f*

Cl. I, II *mf* *sf* *f*

Fag. *mf* *sf* *f*

Cor. *mf* *sf* *f* *p*

МИС.
- си - бо, хо - зя - юш - ка, бог те - бя бла - го - сло - ви!

ВАРД.
- си - бо, хо - зя - юш - ка, бог те - бя бла - го - сло - ви!

V-ni I *sf* *f* *div. pizz.* *unis. arco* *f*

V-ni II *sf*

V-le *sf*

V-c. *sf*

61 Allegretto $\text{♩} = 100$ *div. pizz.* *unis. arco*

This musical score page features seven staves for different instruments. The Flute (Fl.) and Oboe (Ob.) parts are relatively simple, with some notes in the first two measures and a more complex passage in the third measure. The Clarinet (Cl.) and Bassoon (Fag.) parts are more active, featuring sixteenth-note passages and sixteenth-note chords, often marked with *sf* (sforzando) and *f* (forte). The Horns (Cor.) and Trumpets (Tr-be) parts are mostly sustained notes, with the Trumpets playing a low, sustained note in the third measure. The String (Archi) section is divided into Violins (top two staves) and Cellos/Double Basses (bottom two staves). The Violins play a sustained note, while the Cellos/Double Basses play a sixteenth-note passage. The score includes various musical notations such as *sf*, *f*, *p*, *div. pizz.*, *unis. arco*, and dynamic hairpins. There are also some performance markings like *a 2* and *7*.

This musical score page features eight staves for various instruments. The Piccolo, Flute, Oboe, and Clarinet parts begin with a melodic line marked 'a 2' and 'f' (forte), consisting of a series of eighth notes. The Bassoon part provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. The Cor Anglais and Trumpet parts have more sparse, sustained notes. The Archi (string) section is divided into three staves, with the upper two playing a rhythmic pattern of eighth notes and the lower one playing a similar pattern in a lower register. The score is written in a key with two flats and a 2/4 time signature. Dynamic markings include 'f' and 'a 2'. The page concludes with a double bar line and repeat signs.

Песня Варлаама

62 Allegro $\text{♩} = 144$

Picc. $\text{♩} = 144$
 Fl. $\text{a}2$
 Ob. $\text{a}2$
 Cl. $\text{a}2$
 Fag. III
 Cor.
 Tr-be
 Tr-nie
 Tuba
 Timp.
 Triang.
 Piatti
 Cassa

Dynamics: f , p , I
 Performance: I , p

ВАРЛААМ (с бутылкой в руках)

Как во

62 Allegro $\text{♩} = 144$

Archi

Dynamics: f , p

Fl. *a2 f*

Ob. *a2 f*

Cl. *f a2*

Fag. *a2 f*

Cor. *mf f*

Tr-ni
e Tuba *a2 f*

Timp. *f*

ВАРЛ.
го - ро - де бы - ло во Ка - за - - ни,

Archi *f*

Fl. *a 2*

Ob. *a 2*

Cl. *I*
II. III a 2

Fag. *a 2*
I

Cor.

Tr-ni e Tuba *a 2*

Timp.

ВАРИ.

Гроз-ный царь пи-ро-вал да ве-се-лил - - ся.

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni e Tuba

Timp.

ВАРЛ.

Он та - та - рей бил не - щад - но, чтоб им

Archi

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni e Tuba

ВАРЛ.

by - lo ne - po - vad - no vdoly po Ru - si gu - lyat'.
бы - ло не - по - вад - но вдоль по Ру - си гу - лять.

arco

arco

arco

arco

arco

63

Picc. *f*

Fl. *f* *a2*

Ob. *f* *a2*

Cl. *f* *a2* III

Fag. *f*

Cor. *f*

Tr-be *f* *a2*

Tr-ni e Tuba *f*

Timp. *sf*

Piatti *f*

Cassa *f*

63

Archi *f*

Ob. *I*

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be *a 2*

Tr-ni

Tuba

Timp.

ВАРЛ.

Он под - хо-дом под.хо - дил да под Ка - зань - го-ро- док; он под - ко-пы под.ко -

Archi

pizz.

arco

Ob. *a 2* *I* *a 2*

Cl. *III*

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni e Tuba

Timp.

ВАРЛ.

пал да под Ка - зан - ку - ре - ку. Как та - та - ре - то по го - ро - ду по - ха - жи - ва -

Archi *arco* *pizz.*

Detailed description of the musical score: The score is for a symphonic work, page 188. It features a woodwind section with Oboe (a2), Clarinet (III), and Bassoon. The brass section includes Cor Anglais, Trumpet, Trombone, and Trumpet/Tuba. Percussion includes Timpani. The string section (Archi) is divided into Violins and Violas. A vocal line (ВАРЛ.) is present with lyrics in Russian. The score is in 3/4 time and features dynamic markings such as sf, p, and f. The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes, while the brass and vocal line provide harmonic support. The vocal line has two phrases: 'пал да под Ка - зан - ку - ре - ку.' and 'Как та - та - ре - то по го - ро - ду по - ха - жи - ва -'. The score is written in a key signature of two flats (B-flat major or D-flat minor).

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

ВАРЛ.

ют, на ца-ря И-ва-на-то по-гля-ды-ва-ют, зли та-та-ро-ве.

Archi

Detailed description of the musical score: The score is for page 189 of a symphony. It features a woodwind section with Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Fag.). The brass section includes Cor Anglais (Cor.), Trumpet (Tr-be), Trombone (Tr-ni e Tuba), and a vocal soloist (ВАРЛ.). The string section (Archi) is also present. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The score is divided into measures, with various dynamics and articulations. The vocal part has Russian lyrics: 'ют, на ца-ря И-ва-на-то по-гля-ды-ва-ют, зли та-та-ро-ве.' The string part includes a section marked 'arco'.

64

Fl. *a2 p*

Ob. *p*

Cl. *a2 p*

Fag. *f* *p*

Cor. *a2 p* *pp*

Tr-be *p*

ВАРЛ. Грозный царь-от за-кру-чи-нил-ся, он по-

64

Archi *arco f* *p*

ten. assai p

Fl. *a 2*

Ob.

Cl. *a 2*

Fag. *I*

Cor.

Tr-be

Piatti

Cassa

ВАРЛ.

- ве - сил го - ловушку на право е пле - чо. Уж как стал царь пуш - ка -

Archi

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra and a vocal soloist. The woodwind section includes Flute (Fl.) and Clarinet (Cl.) in the first octave (a 2), Oboe (Ob.), and Bassoon (Fag.) in the first octave (I). The brass section includes Cor Anglais (Cor.) and Trumpets (Tr-be). The percussion section includes Timpani (Piatti) and Cymbals (Cassa). The vocal soloist (ВАРЛ.) has a line of Russian lyrics. The string section (Archi) is divided into Violins (top two staves) and Violas/V Cellos (bottom two staves). The score is in a key signature of three flats (B-flat major or D-flat minor) and a common time signature. Dynamics include piano (p), pianissimo (ppp), and first fortissimo (I). The vocal line consists of two phrases: '- ве - сил го - ловушку на право е пле - чо.' and 'Уж как стал царь пуш - ка -'. The woodwinds and strings provide accompaniment, with some instruments playing in a first octave (a 2 or I) for a specific timbre.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Triang.

Piatti

Cassa

ВАРЛ.

- рей сзы - вать, пуш - ка - рей всё за_жи - галь - щи - ков,

Archi

p

tr

p cresc.

Fl. *mp* *f*

Ob. *sf* *f*

Cl. *sf* *f* III *mp*

Fag. *f*

Cor. *sf* *mf* III

Tr-be *mf*

Triang.

ВАРЛ. *f*

за - жи - галь - - щи - ков. *pizz.*

Archi *sf* *f* *pizz.* *arco* *f* *pizz.* *f* *pizz.* *f* *pizz.* *f* *pizz.* *f*

65 Poco meno mosso $\text{♩} = 126$

Ob. *p*

Fag. *p*

ВАРЛ. *mf*

За - ды - ми - ла - ся свеч - ка вос - ку я - ро - го;

Archi *p* arco

Fl. *p* *cresc. poco*

Cl. *p* *cresc. poco*

ВАРЛ. *p*

под - хо - дил мо - ло - дой пуш - карь - от к бо - чеч - ке.

V-ni I *p* *cresc. poco*

V-ni II *p* *cresc. poco*

V-le *p* *poco cresc.*

V-c. *pizz.* *p* *poco cresc.*

Fl. *p* 3 3 *cresc.*

Ob. *p* 3 3 *cresc.*

Cl. *a 2* *p stacc.* 3 3 *cresc.*

Cl. *III* 3 3 *p stacc.*

Fag. II *a 2* *p cresc.*

Cor. I 3 *a 2* *p cresc.*
II *p* 3 3

Tr-be *p* *cresc.*

ВАРЛ. *p*
А и с по - ро - хом - то боч - ка за - кру - жи - ла - - ся, ой,

Archi *p* 3 3 *arco* *p cresc.* 3
(pizz.) *p cresc.*

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

ВАРЛ.

по под - - ко - пам по - ка - ти - ла - - ся, да и

mf 3 cresc. 3

mf cresc.

mf cresc.

a 2

a 2

p cresc.

p cresc.

p cresc.

mf 3 cresc. 3

mf cresc.

mf cresc.

poco acceler.

Fl. *f* *ff* *3*

Ob. *f* *ff* *3*

Cl. *sf* *a 2* *III* *3* *III* *ff* *a 2*

Fag. *sf* *a 2* *ff*

Cor. *sf* *ff* *3* *3* *ff*

Tr.be *mf*

Tr-ni e Tuba *mf* *f*

Timp. *f*

Triang. *tr* *ff* *sf*

Piatti

Cassa solo *ff* *f*

BAPU. *ff*

хлоп - - - - ну - - - ла.

div. poco acceler.

Archi *f* *sf* *ff* *3* *ff* *3* *sf* *ff* *3* *sf* *ff* *3* *sf*

f *sf* *ff* *3* *ff* *3* *sf* *ff* *3* *sf*

f *sf* *ff* *3* *ff* *3* *sf* *ff* *3* *sf*

f *sf*

unis. *3*

Tempo I

66

Picc. *mf* *p cresc.* *f* *f* *p cresc.*

Fl. *mf* *p cresc.* *f* *f* *p cresc.*

Ob. *f* *p cresc.* *f* *f* *p cresc.*

Cl. *f* *p cresc.* *f* *f* *p cresc.*

Fag. *f* *p cresc.* *f* *f* *p cresc.*

Cor. *mf* *p* *mf*

Tr-be *mf* *p* *mf*

ВАРЛ. За - во - пи - ли, за - гал де - ли зли та - та - ро - ве, бла - гим ма - том за - ли -

66

Tempo I

Archi *f*

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr.be

Tr-ni
e
Tuba

Triang.

Piatti

Cassa

ВАРЛ.

до их со-рок ты - ся - чей и три ты - ся - чи.

Arch.

67 Moderato assai ♩ = 84

Ob. *p dolce*

Cl. *p* III

Fag. *p*

ГРИГОРИЙ *3*
Не хо-

ВАРЛ. (Григорию) *3* *3*
Что ж ты не под-тя-ги-ва-ешь? да и не по-тя-ги-ва-ешь?

67 Moderato assai ♩ = 84

Archi *arco sf dim.* *p*

Ob. I

Cl.

Fag. a 2

Cor.

Tr-be

ГРИГ. - чу.

МИСАИЛ

Вольно-му во-ля!

ВАРЛ. А пьяно-му рай, отец Мисаил! Вы-пьем ча-роч-ку

Archi

pizz. mf

arco mf f

p 6 sf

Fl. *f* a 2 **68**

Ob. *f* a 2

Cl. *f* a 2

Fag. *f* a 2

Cor. *f* *sf*

Tr-be *f* *sf*

Tr-ni
e
Tuba *f* *sf*

ВАРЛ. за шин-ка-роч-ку! Од-на-ко-брат, ког.

f *tr* *6* *div. pizz.* *arco* *unis.* *tr* **68**

f *tr* *6* *div. pizz.* *arco* *unis.* *tr* *6* *p*

Archi *f* *tr* *6* *div. pizz.* *arco* *unis.* *tr* *6* *p*

f *tr* *6* *div. pizz.* *arco* *unis.* *tr* *6* *p*

Ob. *a 2* *p* *sf* *a 2* *sf*

Cl. *p* *sf* *III* *sf*

Fag. *a 2* *sf* *a 2* *sf*

Cor. *a 2* *p* *mf*

Tr.be *mf*

Tr. ni e Tuba *p*

ВАРЛ. (Пьет) *sf*

- да я пью, то трезвых не люблю: и - но де-ло пьян-ство, и - но де-ло чванство;

Archi *sf* *pizz.* *sf* *div.* *sf*

Cl. *I* *mf*

Fag. *mf*

Cor.

Tr-n-e Tuba *sf*

ВАРЛ. *mf*

хочешь жить, как мы, - ми-ло-сти про-сим! Нет, так у-би-рай-ся, про-ва-ли-вай!

Archi *pizz.* *p* *arco* *tr.* *sf arco* *tr.* *div.* *sf arco* *tr.* *sf*

Fl. *1)*

Cl. *sfp*

Fag. *sfp* *p*

Cor. *sfp* *p*

ГРИГОРИЙ

Пей, да про се-бя ра-зу-мей, о-тец Вар-ла-ам!

Archi *sf* *p* *sf* *p* *sf* *p* *sf pizz. p*

1) In the printed full score, "L'istesso tempo"; no such indication in the printed vocal score.

Fl. *a 2* *f*

Ob. *a 2* *f* Cl. I. II *mufa in A*

Cl. *a 2* *f* Cl. III *mufa in A*

Fag. *a 2* *f* *mf* *a 2* *f* Tr-be *mufa in A*

Tr-be *I. II* *f*

ВАРЛААМ
 Про се - бя! Да что мне про се - бя ра - зу - меть? Эх!

Arch. *mf* *f* *arco* *f*

69 Allegretto ♩ = 92 *I solo*

Ob. *f* *sfp* *sfp*

ВАРЛ. Как е - дет ён, е - дет ён, ён, да по - го - ня - ет ён.

70

Об. *I* *sfp*

ГРИГОРИЙ (Подходя к хозяйке)
 Хо - зяй - ка! Ку - да ве - дёт э - та до - ро - га?

ВАРЛ. Шап - ка на ём тор -

V-ni II *pizz.* *pp*

V-le *pizz.* *pp*

V.c. *pizz.* *pp*

C-b. *pizz.* *pp*

Об. I *sfp*

ХОЗЯЙКА
А в Лит - ву, кор - ми - лец.

ГРИГ. А да - ле - че до Лит - вы?

ВАРЛ. - чит, как ро - - жон. Весь, ах, весь то

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

71

а 2 *pp*

Fl. I *pp*

Об. I *sfp*

Cl. (A) *pp*
(A) III

Fag. *pp*

Cor. I *pp*

ХОЗ. Нет, ро - ди - мый, не - да - ле - че, к ве - че - ру мож - но по - спеть, ка - бы не за -

ВАРЛ. гря - - зен.

Archi *pp*

Fl. *a 2*

Cl.

Fag. *III*

Cor. *I*

ХОР.

- ста-вы. Кто-то бе-жал из Мос-квы, так ве-ле-но всех за - дер-жива-ть, да о -

ГРИГОРИЙ

Как? за-ста-вы?

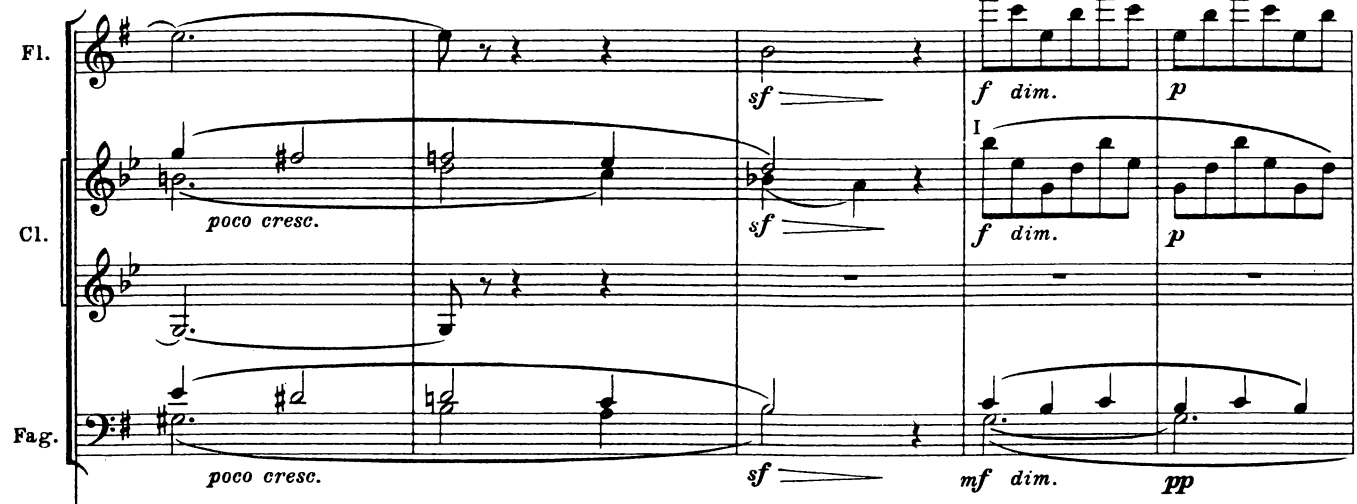
Арчи

72

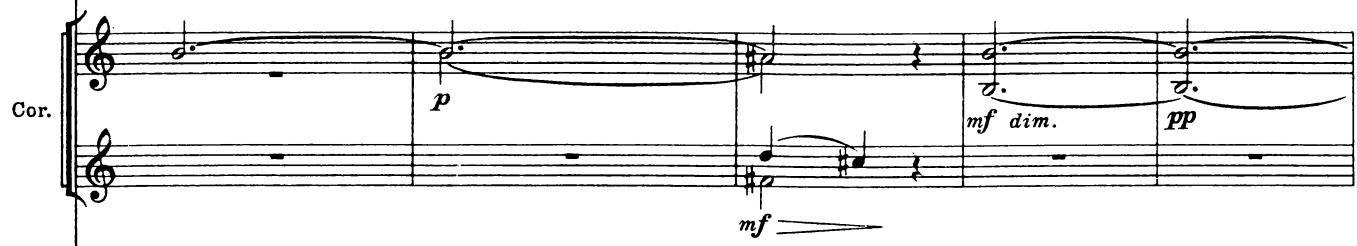
Fl. *poco cresc.* *sf* *f dim.* *p*

Cl. *poco cresc.* *sf* *f dim.* *p*

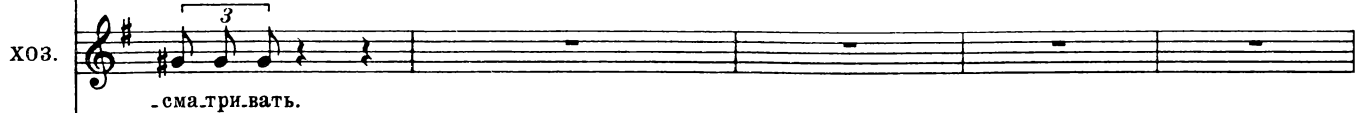
Fag. *poco cresc.* *sf* *mf dim.* *pp*



Cor. *p* *mf dim.* *pp*



ХОЗ. *3*
-сма-три-вать.



ГРИГ. Э! Вот те - бе, ба-буш-ка, и Юрь-ев день!

ВАРЛААМ *f*
Сва - лил - ся



72

Archi *mf* *f dim.* *pp*
sempre legato assai
div.



Fl. I

Ob. I

Cl. I

Fag. I

Cor.

ХОЗ.

Уж не знаю: вор ли, раз-

ГРИГ.

А ко-го им нужно?

ВАРЛ.

ён, ле-жит ён, ён, да встать не

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

ХОР.

ГРИГОРИЙ.

ВАРЛААМ.

Arch.

sfz

dimin.

dimin.

sfz

dimin.

sfz

dimin.

unis.

dimin.

- бой-ник ка- кой, толь-ко про- хо- ду нет от при- ста- нов про-кля-тых.

(Задумчиво)

Так...

(Варлаам дремлет)

мо - жет ён.

C1. *sf*

Fag. *sf*

Cor. *sf* *f* *p* I

XO3. А че-го пойма-ют? Ни че-го, ни бе-са лы! со-го! Буд-то только и пу-ти,

Archi *p* *arco* *f* *p* *pizz.* *p*

Ob. 73 *p*

C1. *p* III

Fag. *p* I

Cor. *p* I. II

XO3. что стол-бо-ва-я! Вот хоть от-сю-да: с во-ро-ти на

Archi *arco* *pizz.* *p*

Ob. 

Cl.  I *p*

Fag.  I

XO3.  ле-во, да по тро-пин-ке и и-ди до Че-канской ча-сов-ни,

V.c. 



Ob.  *poco cresc.* *sf* *p* I

Cl.  *poco cresc.* *sf* *p* I.

Fag.  *poco cresc.* *sf* *p* I

XO3.  что на ручью, а от-ту-да на Хло-пи-но, а там на Зай-це-во, а тут уж

V-ni I  *pizz.* *mf*

V-ni II  *pizz.* *mf*

V-le  *pizz.* *mf*

V.c.  *poco cresc.* *mf*

Ob. I

Cl. I

Fag.

XO3.

вся-кий мальчиш-ка до Лит-вы те-бя про-во-дит. От э-тих при-ста-

V-ni I arco *p* poco cresc.

V-ni II arco *p* poco cresc.

V-le arco *p* poco cresc.

V-c. *p* poco cresc.

Ob. soli *p*

Cl. *p* *pp* cresc.

Fag. *p* *pp* cresc.

XO3.

-вов только и тол-ку, что тес-нят про-хо-жих, да о-би-жа-ют нас, бедных...

Archi *mf* *mf* *mf* *mf* *p* *pp* *div. V* *cresc.*

74

Cl.

Fag.

Cor.

Timp.

ВАРЛААМ (Потягивается) *p*

При - е - хал ён, да в дверь тук, тук!

V-le

V.c.

C-b.

dimin. *pp* *f*

unis.

Fag.

Cor.

Tr-ne III
e Tuba

Timp.

III. IV *sf* *cresc.* *p* *cresc.*

ХОЗЯЙКА

Что там е - щё?

ВАРЛ.

Да что есть мо - чень - ки тук, тук, тук!

V-le

V.c.

C-b.

sf *cresc.* *unis.* *cresc.* *unis.* *cresc.*

Ob. *mp* I

Cl. *mp* I a 2

Fag. *p* a 2 *f*

Cor. *p* *mf* *p*

Tr-be *sf* (A) *p* *mf* *p*

Tr-ne III e Tuba *p*

Timp. *sf*

XO3. *sf* (Идёт к окну и пристально всматривается) *f* Вот о-ни, прокляты-е! *mf* О-пятье до-зо-ром и - дут! *p* (Входят приставы и у дверей наблюдают за бродягами) *f*

Archi *f* *pizz.* *arco* *mf* *arco* *p* *pizz.* *arco* *mf* *arco* *p* *pizz.* *arco* *f*

div. unis. *sf* *pizz.* *mf* *arco* *p* *pizz.* *arco* *f*

div. *sf* *pizz.* *mf* *arco* *p* *pizz.* *arco* *f*

Fag. *p*

Cor. III, IV *p*

Tr-ne III e Tuba *pp*

Timp. *p*

ВАРЛААМ

Как е - дет ён, е - дет ён, ён,

V.c. *p* *div.*

C-b. *p* *div.*

poco acceler.

Picc. Fl. Ob. Cl. Fag. Cor. Tr-be Tr-ni e Tuba Timp. ВАРЛ.

да по - го - ня - ет...
 ПРИСТАВ (Пристава подходят сзади к Варлааму)

Вы что за лю-ди?

poco acceler.

Archi

75 Moderato assai $\text{♩} = 84$

Ob. *mf*

Cl. *mf*

Fag. *mf*

Cor. I. II *mf*

МИСА ИЛ (Со смиреннем) *mf*

ВАРЛ. *mf* (Жалобно)

Стар - цы сми - рен - ны - е, и - но - ки чест - ны - е хо - дим по се - ле - ни - ям,

Стар - цы сми - рен - ны - е, и - но - ки чест - ны - е хо - дим по се - ле - ни - ям,

Ob. *p*

Cl. *trp*

Fag. *p* *trp*

Cor. *p*

МИС. *f*

ВАРЛ. *f*

со - би - ра - ем ми - лостынь - ку. Наш то - ва - рищ.

со - би - ра - ем ми - лостынь - ку. Наш то - ва - рищ.

ПРИСТАВ *f*

А ты кто та - кой?

Vni I *f* *mf*

Vni II *f* *mf*

V-le *f* *mf* *pizz.*

V-c *f* *mf* *pizz.*

I. II

Clarineti I, II muta in B

Cl. I
Fag.

Cor. I
Cor. II

ГРИГОРИЙ (Щебрежно)

Ми-ря-нин из при-го-ро-да... про-во-дил стар-цев

V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.

Fag.
Cor. I
Cor. II

ГРИГ. (Кланяясь)

до ру-бе-жа, и-ду во-сво-я-си.

ПРИСТАВ

Парень-то, ка-жет-ся, гол,

Archi I
Archi II
Archi III
Archi IV

Fag. *a2*
 Cor. *a2*
 Te-ni e Tuba

ПРИСТ. (Отрашливается и подходит к столу)
 пло-ха по-жи-ва... Вот раз-ве стар-цы... Гм...

Archi

пoco allarg.
 ВАРЛААМ *mf*
 Ох, пло-хо, сы-не, пло-хо!
 ПРИСТ. Ну, от-цы мо-и, ка-ко во промыш-ля-е-те?

Archi

Poco meno mosso (Andante) ♩ = 72

Ob. *p*

Cl. III

Fag. *p*

ВАРП. *p*

Хри-сти-а-не ску-пы ста-ли, день-гу лю-бят, день-гу пря-чут,

Archi

Ob.

Cl. III (B) I, II a 2

Fag. *f* *p*

Cor. I, II *f* *p*

ВАРП. *f* *p*

ма-ло бо-гу да-ют. При-и-де грех ве-лий на я-зы-цы зем-ни-и.

Archi *f* *p* div.

Ob. *I solo*

Fag.

Cor.

ВАРЛ. *p*

Хо-дишь, хо-дишь, мо-лишь, мо-лишь-е-ле, е-ле три по-луш-ки вы-мо-лишь.

V-ni I *ten. assai p*

V-ni II *ten. assai p*

V-le *unis. p*

V-c. *p*

Fag.

Cor.

ВАРЛ. *f*

Что де-лать? с го-ря и о-сталь-но-е про-пье-шь. Ох, при-шли на-ши по-след-ни-е вре-ме-

Archi *sf p*

77 Tempo I (Moderato assai) ♩ = 84

Fl. *f dim.*

Ob. *f dim.*

Cl. (B) *f*

(A) III *f*

Tr-ni e Tuba

pp *poco cresc.* *mf dim.*

pp *poco cresc.* *mf dim.*

ХОЗЯЙКА

f

Гос-по-ди, по-ми-луй и спа-си нас!

(Пристав всматривается в Варлаама)

ВАРЛ. *mf*

-на! Что ты на ме-

77 Tempo I (Moderato assai) ♩ = 84

Archi

p *cresc.*

p *cresc.*

Fag. *mf*

Tr-ni e Tuba *sf*

ВАРЛ. *3*
 -ня так при-сталь-но смо-тришь?
 ПРИСТАВ *f*
 А вот что: А

Арчи *sf* *div.* *f*

Fag.

Cor. III. IV a 2 *f*

Tr-ni e Tuba *sf*

ПРИСТ. (Берёт указ)
 -лё-ха! При те - бе у - каз? Да - вай сю-да! Ви - дишь, (Варлааму)

V-le *unis.* *sf*

V-c. *sf*

C-b. *sf*

Cl. I. II

Fag. *p*

Cor. I. II

Tr-be (B)

Tr-ni e Tuba III

p *cresc.* *f*

ВАРЛААМ *p*

Не

ПРИСТ.

из Мос-квы бе-жал не-кий е-ре-тик Гриш-ка О-трепь ев. Зна-ешь ли ты е-го?

Archi

p *cresc.* *f* *p*

78

Cl. I.II

Fag.

Cor. I.II
sf *p cresc.* *f*

Tr-be (B)
sf *mf*

Tr-ni e Tuba III
sf *mf*

ВАРЛ.
зна.ю.

ПРИСТ.
Ну, и царь велел его, е-ре-ти-ка, из-ло-вить и по-ве-сить. Слы-

78

Arch. I
sf *p cresc.* *f* *p*

Arch. II
sf *p cresc.* *f* *p*

Arch. III
sf *p cresc.* *f* *p*

Arch. IV
sf *p cresc.* *f* *p*

Ob. *p* I

Cl. *p* I.II

Fag. *p* I

Tr-ni e Tuba

p III

ВАРЛ. *p*

Не слы-хал. Нет, сы-не, не у-му-

ПРИСТ. *p*

-хал ли ты э-то? Чи-тать у-ме-ешь?

Archi *p* sul D *gliss.*

Ob. *p*

Cl. *I, II* *p*

Fag. *p* *a. 2* *f* *f*

Cor. *mf* *sf* *p*

Tr-be *f* *pp*

Tr-ni e Tuba *f*

ВАРЛ. *f* *mf* *cresc.*
 - дрил гос.подь. На что он мне?

ПРИСТ. *f* *mf* *cresc.*
 Так вот те.бе у.каз! Э. тот е.ре.

Archi *f* *sf* *p* *3*

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

ХОЗЯЙКА *f*

Гос. по-ди, и стар-ца-то в по-

ВАРЛ. *mf*

Во.на! что ты, господь с тобой!

ПРИСТ.

..тик, раз.бой-ник, вор, Гришка ты!

Arch.

cresc.

pizz.

mf

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra and vocal soloists. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Cor Anglais (Cor.), Trumpet (Tr-be), and Trombone/Tuba (Tr-ni e Tuba). The string section (Arch.) is shown in the bottom system. The vocal soloists are labeled ХОЗЯЙКА, ВАРЛ., and ПРИСТ. The score is divided into three measures. The first measure shows the woodwinds and strings building up with triplets and a crescendo. The second measure features the vocal soloists with lyrics and dynamic markings. The third measure shows the woodwinds and strings continuing their parts, with the strings playing pizzicato.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

ХОЗ.

ПРИСТ.

Арчи

Cl.

Cor.

Tr-be

ГРИГ.

ПРИСТ.

Арчи

ко-е не о-ста-вят!

Эй! кто здесь гра-мот-ный?

(Григорий подходит) ГРИГОРИЙ Я гра-мот-ный.

Э-ва! ну, чи-тай! Вслух чи-тай!

Чу-до-ва мо-на-сты-ря не-до-

p, *sf*, *f*, *arco*, *pizz.*, *pp*, *I. II*, *f* (Читает)

I. II

Cl. *a 2*

Fag. *cresc.* *sf* *mf*

Cor. *mf*

Tr-be *mf*

Tr-ni
e
Tuba *mf* III

ГРИГ.
стойный чернец Гри-го-рий из ро-да От - - ре-пьевых, на-у-чен ди-а-во-лом,

V-ni I

V-le *sf* *p* *sf* *pp*

V-c.

C-b.

Cl. *a 2*

Fag. *cresc.* *f* *mf*

Tr-be *mf*

ГРИГ.
взду-мал сму-щать свя-ту-ю бра-ти-ю вся-ки-ми со - - блаз-ны и без - за - ко-ни я-ми.

V-ni I

V-le *sf*

V-c.

Fag. *p* *cresc.*

Cor. III *mf* *p cresc.*

ГРИГ.
А бе-жал он, Гриш-ка, к гра-ни-це Ли-тов-ской, и царь при-ка-зал из-ло-

V-le *p* *cresc.*

V-c. *p* *cresc.*

C-b. *p* *cresc.*

80

Fag.

Cor. III *sf dim.* *sf*

Tr-be *sf*

Tr-ni e Tuba III *sf*

ГРИГ. (Приставу)
-вить е-го... Зде-сь не ска-за-но по-ве-сить.
ПРИСТ. *f*
И по-ве-сить! Врешь! Не вся ко сло-во

Арчи *sf*

Ob. I. II a2 *p* *sf*

Cl. *pp cresc.* *sf*

Cor. *pp cresc.* *sf* *p*

Tr-be *sf*

Tr-ni e Tuba *sf*

ГРИГ. *mf* (Читает)
И по-весить. А

ПРИСТ. *3*
в стро-ку пи-шет-ся. Чи-тай: из-ло-вить и по-весить.

Archi *sf* *p* *sf* *p*

Cl. *mf* *p* *pp*

Fag. *mf* *p*

Cor. I. II *mf*

ГРИГ. (Глядя на Варлаама)
лет е-му... Гриш-ке... от ро-ду... пять-де-

V-ni I *dim.* *pp* *3*

V-ni II *dim.* *pp* *3*

81 poco accelerando

Picc. Fl. Ob. Cl. Fag.

Cor. Tr.be Tr.ni e Tuba Timp.

ten. assai
p ten. assai cresc.
cresc.

ГРИГ.

cresc. *f* *3*

- сят, бо-ро-да се-да-я, брю-хо тол-сто-е, нос крас-ный... ПРИСТАВ
Дер-жи е-го! Дер-жи, ре-бя-та!

81 poco accelerando

Archi

p cresc.
p cresc.
p cresc.

Allegro moderato ♩ = 100

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr.be

Tr.ni
e
Tuba

Timp.

III. IV a2

sf *ff*

(Все бросаются на Варлаама, он быстро отбрасывает их в сторону) **ВАРЛААМ** (Сжав кулаки, в боевой позе)

Что вы! По-стре-лы о-ка-ян-ны-е! Че-го при-ста-ли?

Allegro moderato ♩ = 100

al tac

sf *sempre ff*

Arch.

sf *sempre ff*

Cl. *I. II a 2*
 Fag. *a 2*
p

Cor.
 Tr-be *mf*
 Tr-ni *mf*
 e Tuba *mf*

ВАРЛ.
 Ну, ка-кой я Гриш-ка? Нет, брат, мо-лод шут-ки шу-тить! Хоть по складам у-ме-ю,

Archi *pizz. arco*
p sf p

Cl. II
 III
 Fag. I
 Cor.
 ВАРЛ. 3 a 2
 хоть пло-хо раз-би - ра-ю, а раз-бе - ру, раз-бе - ру, коль де-ло-то до пет-ли до-хо-дит.
 Archi. div. unis. arco
 sf

82 Allegretto ♩ - 92

Ob. I solo
 Cl. I.II soli
 ВАРЛ. (Читает по складам)
 А ле... ле... т... а ле - т е -

Cl. I. II *p*

Fag. I *p*

ВАРЛ. - му... двад-цать... Где ж тут пять- де - сят? Ви-дишь!

V. ni I *p*

V. ni II *p*

V. le *p*

V. c. *p*



accelerando poco a poco

Ob. I *pp*

Cl. I *pp*

Fag. I *p*

ВАРЛ. А рос - ту он сред - не - го, во - ло - сы ры - жи - е,

V. ni I *p*

V. ni II *p*

V. le *p*

V. c. *p*

Ob. *cresc. poco a poco*

Cl. *cresc. poco a poco*

Fag. *cresc. poco a poco*

Cor. *pp cresc. poco a poco p*

ВАРЛ. *pp cresc. poco a poco p*

на но - су... на но - су бо - ро - дав - ка, на лбу... дру - га - я, од - на ру -

Archi *cresc. poco a poco p cresc. poco a poco*

Allegro assai ♩ = 144

Ob. *molto cresc. ff*

Cl. *molto cresc. ff*

Fag. *mf cresc. molto cresc. ff*

Cor. *mf cresc. molto cresc. ff*

ВАРЛ. *mf cresc. molto cresc. ff* (Вматривается в Григория)

- ка... ру - ка ко - ро - че... ко - ро - че дру - гой...

Archi *molto cresc. ff*

molto cresc. ff

molto cresc. ff

molto cresc. ff

Recit.

lunga In tempo (Allegro assai) ♩ = 144

Fag. *ff*
 Cor. *sf*
 Tr. be *ff*
 Tr. ni e Tuba *ff*
 Timp. *mf*
 Triang. *ff*
 Piatti *ff*
 Cassa *ff*

ad libitum

(Подкрадывается к Григорию)

(Григорий замахивается ножом и выскакивает в окно)

ВАРЛ. *ff*
 Да э - то уж не...

Recit. *Colla parte*

lunga In tempo (Allegro assai) ♩ = 144

Archi *p sub.* *cresc.* *sf* *sf* *ff feroce*

Ob. *a 2* *ff*

Cl. (A) III *ff*

Fag. *a 2* *ff*

Cor.

Tr.be *a 2* *ff*

Tr. ni *a 2*

e Tuba *a 2*

Timpr.

МИСАИЛ
(Все по направлению к окну) (Оборачиваются к двери)

Дер- жи, дер- жи, дер- жи е- го! Дер -

ВАРЛ. *ff* Дер- жи, дер- жи, дер- жи е- го! Дер- жи!

ПРИСТАВ *ff* Дер- жи, дер- жи, дер- жи е- го! Дер- жи!

Archi

Picc. *ff* *a2*

Fl. *ff* *a2*

Ob. *ff* *a2*

Cl. I. II *ff* III

Fag. *ff*

Cor. *ff* *a2* *allegro* *a2*

Tr.be *ff* *a2*

Tr.ni *ff* *a2*

Timp. *ff*

МИС. (Выбегают в дверь с криком «держи вора!»)
- жи е.го!

Archi *ff*

Detailed description: This is a page of a musical score for a symphony orchestra. The score is arranged in systems. The top system includes Piccolo (Picc.), Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Fag.). The second system includes Horns (Cor.), Trumpets (Tr.be), and Trombones (Tr.ni). The third system includes Timpani (Timp.) and a vocal line (МИС.) with Russian lyrics. The bottom system includes the string section (Archi). The music is in a major key with a 2/4 time signature. The Piccolo, Flute, Oboe, and Clarinet parts feature rapid sixteenth-note passages. The Bassoon part has a more melodic line. The Horns and Trumpets/Trombones have sustained notes. The Timpani part has a rhythmic pattern. The vocal line has a short phrase. The string section has a rhythmic accompaniment.

Cl. III

Fag. a 2

Cor.

Tr-ni e Tuba

Timp.

Triang.

Piatti

Cassa

3AHABEC

Arch.